



## Die Küsten Österreichs

DIE NEUE SCHAUSAMMLUNG  
DES VOLKSKUNDEMUSEUM WIEN

## The Shores of Austria

THE LATEST DISPLAY COLLECTION OF THE  
AUSTRIAN MUSEUM OF FOLK LIFE AND FOLK ART

## Eröffnung Di, 18.9.2018, 19.00 Uhr

---

2015 wurde an Europas Außen- und Innen- grenzen (Flucht-)Geschichte geschrieben. Diese findet im Rahmen der WIENWOCH 2018 Eingang in die Dauerausstellung des Volkskundemuseum Wien.

„¡Hola Banana!“, steht auf einem braunen Karton, darin ist Kinderkleidung Größe 80 bis 86. Ein Relikt aus einem Transitort der Flüchtenden in Österreich im Jahr 2015. Im Zuge der WIENWOCH wird diese Geschichte nun fixer Bestandteil des Wiener Volkskundemuseums.

Überarbeitete Dauerausstellungen sind in den ethnologischen Museen Europas zurzeit ein Muss. Im Museum in der Laudongasse hat eine Gruppe von externen Kurator\*innen – alle im Asylverfahren – aber nicht nur ein Update der bestehenden Sammlung gemacht, sondern auch einen neuen Objektbestand eingearbeitet. Als relevante Artefakte der österreichischen Volkskunde gelten neben Kleiderschränken aus Tiroler Bauernhäusern nun auch gepackte Reisetaschen, die bei der Mittelmeerüberfahrt zurückgelassen werden mussten. Die neuen Objekte legen Zeugnis dafür ab, wie Europa

und Österreich zu Beginn des 21. Jahrhunderts funktionieren.

Eine kaputte Schwimmweste als Museumsstück? Sammlungsobjekte der Volkskunde sind zu einem großen Teil „genuin wertlos“, erklärt das kuratorische Team: „Erst durch Interpretation und Kontextualisierung erhält das Objekt seinen sammlerischen Wert.“ Vielleicht bringen ja gerade diese Sammlungsstücke – gefunden an den Küsten Europas – den Museen ihre ersehnte europäische Identität ein. Denn dort, wo Regierungen und Grenzschutz die Schotten dicht machen wollen, hat Europa so klare Konturen wie nirgendwo sonst.

---

## BEGLEITPROGRAMM

### Filmscreening

**Mi, 19.9.2018, 19.00 Uhr**

„Escape from Syria: Rania’s Odyssey“

von Rania Mustafa Ali und Anders Hammer  
Anschließend Gespräch mit der Regisseurin Rania Mustafa Ali  
Eintritt frei

### Kurator\*innenführungen

**Do, 20.9.2018, 17.00-19.00 Uhr**

Kosten: Eintritt + € 4,-

### Let’s talk and create!

**Sa, 22.9.2018, 14.00-17.00 Uhr**

Jugendliche Geflüchtete aus Afghanistan und Tschetschenien laden Kinder und Jugendliche zu interaktiven Ausstellungsgesprächen ein.  
Eintritt frei

---

## KULTURVERMITTLUNG

**Öffentliche Führungen durch die Ausstellung, jeden zweiten Sonntag, 15.00 Uhr**

genaue Termine unter  
[www.volkskundemuseum.at](http://www.volkskundemuseum.at)  
Kosten: Eintritt + € 4,-

**Vermittlungsprogramm für Gruppen und Schulklassen ab 12 Jahren zu den Themen Migration und Flucht**

Termine nach Vereinbarung

### ANMELDUNG UND INFORMATION

[kulturvermittlung@volkskundemuseum.at](mailto:kulturvermittlung@volkskundemuseum.at)  
oder +43 (0) 1 406 89.26

---

# The Shores of Austria

THE LATEST DISPLAY COLLECTION OF THE AUSTRIAN MUSEUM OF FOLK LIFE AND FOLK ART



**Opening**  
**Tue, Sept 18, 7pm**

---

**In 2015, (refugee)history was written along Europe's external and internal borders. During this year's WIENWOCHE 2018, this history becomes a part of the permanent exhibition at the Austrian Museum of Folk Life and Folk Art.**

„¡Hola Banana!“ is printed on a brown cardboard box – inside it is children's clothing sized 80 to 86. A transit relic of refugees in Austria in the year 2015. In the course of WIENWOCHE, this story becomes a fixed part of the exhibition at the Austrian Museum of Folk Life and Folk Art.

Revised permanent exhibitions are currently a must in Europe's ethnological museums. In the museum in Vienna's Laudongasse, a group of external curators – all currently undergoing the asylum process – have not only updated the existing collection but also incorporated a new collection of objects. Right next to traditional wardrobes from Tyrolean farmhouses, packed travel bags that had to be left behind while crossing the Mediterranean become relevant artefacts of Austrian cultural anthropology. The new exhibits bear witness to how Euro-

pe and Austria function at the beginning of the 21st century.

A broken life jacket as a museum piece? To a large extent, collection objects of ethnology are “genuinely worthless”, the curatorial team explains. “An object gets its collectible value only through interpretation and contextualisation.” Perhaps these collection pieces found on the coasts of Europe will be the ones that bring museums their desired European identity. For where governments and border patrols want to batten down the hatches, Europe has such clear contours as nowhere else.

---

## CULTURAL PROGRAM

### **Film screening**

**Wed, Sept 19, 7pm**

**„Escape from Syria: Rania's Odyssey“**

by Rania Mustafa Ali and Anders Hammer  
Followed by a conversation with director Rania Mustafa Ali  
Free admission

### **Exhibition tours with the curators**

**Thu, Sept 20, 5-7pm**

Admission + € 4,-

---

*Mit der Annahme von Einladungen und der Teilnahme an Veranstaltungen im Volkskundemuseum Wien stimmen Sie zu, dass Fotos und Filme der Veranstaltung angefertigt werden, auf denen Sie zu sehen sind und die für Zwecke der Dokumentation und Öffentlichkeitsarbeit verwendet werden.*

*With your attendance at events in the Austrian Museum of Folk Life and Folk Art you agree, that photo and film material of your person – during the event – is taken and will be used for purposes of documentation and public relations.*

**Die Küsten Österreichs**  
**Die neue Schausammlung des**  
**Volkskundemuseum Wien**  
**Ab 19.9.2018**

www.volkskundemuseum.at/  
diekuestenoesterreichs

**Kurator\*innen-Kollektiv:** Yarden Daher,  
Alexander Martos, Negin Rezaie, Ramin  
Siawash, Niko Wahl, Sama Yasseen, Reza  
Zobeidi

Die Küsten Österreichs ist ein Projekt im  
Rahmen des **Collegium Irregulare**, einem  
Fellowship-Programm für hochqualifizierte  
Asylwerber\*innen von Science Communica-  
tions Research.

**Produktion:** WIENWOCH in Kooperation  
mit Volkskundemuseum Wien

**Veranstaltungssprachen:** Deutsch, Englisch

**Bildsujet:** © Julia Gaisbacher (Foto) /  
Christoph Höbart, dform (Bildbearbeitung)

Entstanden im Rahmen von WIENWOCH 2018

---

---

**The Shores of Austria**  
**The latest display collection**  
**of the Austrian Museum of**  
**Folk Life and Folk Art**  
**Start 2018, Sept 19**

www.volkskundemuseum.at/  
diekuestenoesterreichs

**Curated by:** Yarden Daher, Alexander  
Martos, Negin Rezaie, Ramin Siawash,  
Niko Wahl, Sama Yasseen, Reza Zobeidi

**Collegium Irregulare** is a fellowship program-  
me for highly qualified asylum seekers hosted  
by the artistic/science platform Communica-  
tions Research. The first fellowships were reali-  
sed as part of the project 'Museum on the Run'  
at the Austrian Museum of Folk Life and Folk  
Art in Vienna. During the process, a collection  
of ephemeral objects related to fleeing was  
established which raise questions concerning  
21st-century ethnology.

**Production:** WIENWOCH in co-operation with  
the Austrian Museum of Folk Life and Folk Art

Event languages: German, English

**Photo credits key visual:**  
Photo: Julia Gaisbacher  
Photo editing: Christoph Höbart / dform

---



Volkskundemuseum Wien  
Laudongasse 15-19, 1080 Wien  
Tel.: +43 (0) 1 406 89 05  
office@volkskundemuseum.at  
www.volkskundemuseum.at

**Öffnungszeiten**  
Museum: Di - So, 10.00 - 17.00 Uhr  
Do bis 20.00 Uhr  
Bibliothek: Di - Fr, 9.00 - 12.00 Uhr  
Café *bluem*: Di - So, 10.00 - 17.00 Uhr  
Mostothek: Di ab 17.00 Uhr

**Anfahrt**  
Bus 13A, Straßenbahn 5 und 33  
(Laudongasse)  
43 und 44 (Lange Gasse), U2 (Rathaus)

---

Gefördert durch

BUNDESKANZLERAMT  ÖSTERREICH  
KUNST UND KULTUR

---

Hauptsponsor  
**ERSTE**   
BANK  
MehrWERT Sponsoring

---